

## تبیین واژگان آیات قرآن تو سط عترت در روایات تفسیری اهل سنت

\*حسین خاکپور

چکیده: عترت - به عنوان یکی از ثقلین - نقش بسزایی در توضیح و تبیین قرآن داشته است و شمار قابل توجهی از روایات تفسیری معصومین علیهم السلام به تبیین واژگان قرآن اختصاص دارد. مفسران مشهور اهل سنت نقل برخی از این احادیث را وجهه همت خود قرار داده‌اند. با بررسی روایات اهل بیت علیهم السلام معلوم می‌شود که توضیحات معناشناسانه واژگان قرآن تو سط آنها از یک نوع نبوده، بلکه از ویژگیها و تنوع خاصی برخوردار است. این مقاله به روش توصیفی - کتابخانه‌ای، با بررسی معناشناسی واژگان قرآن در روایات تفسیری اهل سنت، نتیجه می‌گیرد که: پاره‌ای از توضیحات عترت از سخن تبیین ظاهری و دسته‌ای از مقوله بیان مصدقی، در مواردی بیان تأویلی، توصیفی، توضیحی و... می‌باشد که مقاله حاضر در صدد شناسی برخی از آنهاست.

**کلید واژه‌ها:** گونه‌شناسی / عترت / اهل سنت / معناشناسی.

## درآمد

اهل بیت عصمت و طهارت ﷺ پس از رسول خدا ﷺ وظیفه تبیین آیات الهی را به عهده دارند. در میان این بزرگواران، برخی فضایی نسبی برای ترویج احکام و آیات الهی به دست آورده اند و از این رهگذر، مردم از چشمۀ زلال عترت بهره بردنده، به طوری که روایات معناشناسی واژگان قرآن توسط آنها، در منابع اهل سنت نیز انعکاس یافته است.

بی تردید یکی از شیوه‌های مهم فهم قرآن، شناخت معانی و تطوّرات آن است؛ زیرا گاه یک واژه در گذر زمان، معنی اوّلیۀ خود را به طور طبیعی از دست می‌دهد و زمانی، الفاظ حوزۀ معنایی جدید می‌یابند. واژگانی همچون صلاة و زکات، از این گونه‌اند.

در معناشناسی واژگان دینی عترت، در حوزه حدیث شیعه مطالب اندکی نگاشته شده (نک: معارف، شناخت حدیث، ص ۱۴۹؛ همو، گونه‌شناسی تبیین واژگان دینی در روایات معصومان، ص ۱۸۵) اما این بررسی در روایات تفسیری اهل سنت تاکنون انجام نشده است. با تأمل در این مصادر می‌توان گفت: بخش قابل توجهی از روایات تفسیری اهل بیت ﷺ به معناشناسی واژگان اختصاص دارد. در آن روایات معصوم، به شیوه‌ها و گونه‌های متفاوت - بسته به شرایط حاکم بر سطح فهم مخاطب - به تبیین واژگان قرآن می‌پردازد. اینک نگارنده بر آن است تا گوشۀ ای از این معناشناسی را به تصویر بکشد.

### ۱. بیان ظاهری (تفسیری)

برخی از مفسران و اهل نظر را رأی بر این است که «تفسیر»، بیان ظاهر است؛ اعم از اینکه توضیح و شرح الفاظ ناآشنا باشد (راغب اصفهانی، ص ۴۸؛ زرکشی، ج ۱، ص ۱۴-۱۵) یا بیان مفاد استعمال کلام بر مبنای ادبیات زبان و اصول عقلایی محاوره. (بابایی، ص ۲۳)

روایات معناشناسی واژگان قرآن در این حوزه که توسط عترت ﷺ بیان شده، گاه اجزای عقلی یک تصویر است و به دیگر سخن «مفهوم» را بیان می‌کند و زمانی یکی از افراد آن مفهوم را به تصویر می‌کشد، یعنی «مصدق».

به عنوان نمونه در آیه **﴿فَنِ يَكْفُرُ بِالظَّاغُوتِ﴾** (بقره (۲) / ۲۵۶)، مفهوم ظاهری «طاغوت» سرکشی و فراز خواهی و مصدق ظاهری آن سرکشان تاریخ است. براین اساس، بیان ظاهری معصومین خود گونه‌های مختلفی دارد که برخی را بیان می‌کنیم.

#### ۱-۱) توضیح واژگان بر اساس زبان و ادبیات عرب

در این نوع، معصوم معنای ظاهری واژه‌ای را با استفاده از استعمال عرب بیان می‌کند؛ به عنوان نمونه:

از امام علی علیه السلام در معنی «رعد» سؤال شد، امام علی علیه السلام فرمودند: این نزد عرب معلوم بوده و آن را می‌شناخته است. سپس به شعر لبید استناد می‌کند که گفت:  
الفارس یوم الکریمة النجد  
**فَفَجَعَنِي الرَّعْدُ وَ الصَّوَاعِقُ بَالْ**

(قرطبي، ج ۲، ص ۱۹۲)

رعد و صاعقه در آن روز ترسناک بارانی - در حالی که سوار بر اسب بودم - مراتساند.  
از امام سجاد علیه السلام درباره واژه «جبرئیل» در **﴿قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجَبْرِيلَ﴾** (بقره (۲) / ۹۷) سؤال شد. امام در بیان ظاهری آن همراه با بیان نکته‌ای فرمودند: «کل اسم راجع لی ایل فهو عبد الله عز و جل؛ هر اسمی که به ایل ختم شود به معنی بنده خدادست». لذا «جبرئیل» عبد الله؛ اسرافیل «عبدالرحمن»؛ میکائیل «عبدالله» می‌باشد. (سيوطى، ج ۱، ص ۲۲۵؛ طبرى، ج ۱، ص ۴۳۷)

از امام سجاد و امام باقر علیه السلام ذیل آیه **﴿إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كَتَابًا مَوْقُوتًا﴾** (بقره (۲) / ۱۳۴) روایت شده که ایشان فرمود: «موقوت» یعنی «مفروض» (ابن کثیر، ج ۲، ص ۲۸۲) پ این دو امام همام، «غیب و شهاده» را چنین بیان فرموده‌اند: «الغیب ملم

یکن و الشهادة ما كان.» (الوسی، ج ۲۸، ص ۶۲)

امام صادق علیہ السلام در طبیعته سوره نجم، در معنی «هوی» می فرمایند: «الهوی: النزول» (قرطی، ج ۱۷، ص ۸۳؛ مظہری، ج ۹، ص ۷۶) و آیه را در نزول قطب عالم هستی در شب معراج، تبیین می نمایند. ایشان در حدیث دیگری ذیل آیه «إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ» (حجر ۱۵ / ۷۳)، (متوسمین) را به «تیزهوشان و نازک بیانان» تفسیر نموده اند. (الوسی، ج ۱۴، ص ۷۴؛ سیوطی، ج ۵، ص ۹۰؛ ابونعمیم اصفهانی، ج ۱، ص ۱۹۲)

در این شیوه، امام بر اساس قواعد معمول معناشناسی، به ترجمه واژه بر اساس کاربرد اصل لغت می پردازد.

## ۱- تبیین بر اساس کاربرد متکلم

گاه در معناشناسی یک واژه، از موارد استعمال متکلم استفاده می شود. این شیوه در معناشناسی واژه‌ای، توضیح واژه‌ای است بر اساس کاربرد همان واژه در جایی دیگر که به وسیله آن لفظ و محتوا کشف می شود.

رسول الله در تفسیر «الذین آمنوا و لم يلبسوا ايمانهم بظلم» (انعام ۶ / ۸۲) ظلم را به شرك تفسیر و در این خصوص به آیه «إِنَّ الشَّرَكَ لِظُلْمٍ عَظِيمٍ» (لقمان ۳۱ / ۱۳) استشهاد فرمود (ابن کثیر، ۱۴۰۳، ج ۲، ص ۱۵۸)

شخصی از امام حسن عسکری درباره معنی «شاهد و مشهود» پرسید، امام گفتند: آیا قبلًا از شخص دیگری پرسیده‌ای؟ گفت: بله، ابن عمر و ابن زبیر، آنها گفتند: روز عید قربان و روز جمعه مُراد است. امام گفتند: نه، صحیح نیست؛ بلکه «الشاهد» محمد علیه السلام است. سپس این آیه را خواند «و جئنا بک علی هؤلاء شهیداً» (نساء ۴ / ۴۱)، و «المشهود» روز قیامت است. سپس خواند: «ذلك يوم جموع له الناس و ذلك يوم مشهود» (هود ۱۱ / ۱۰۳)، (شوکانی، ج ۵، ص ۵۰؛ الوسی، ج ۳، ص ۸۶؛ طبری، ج ۳۰، ص ۱۳۰؛ ابن عطیه، ج ۵، ص ۴۰۰؛ ابن کثیر، ج ۷، ص ۲۵۴) در تفسیر «الدزّالمتور» روایت به همین شکل نقل شده، اما امام حسن عسکری به آیه «إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَ مُبَشِّرًا» (احزاب ۳۳ /



(۴۵) استدلال نموده‌اند. (سیوطی، ج ۸، ص ۶۴۶) نیز در کتاب بحار الانوار هم این روایت نقل شده است. (مجلسی، ج ۸۶، ص ۲۶۳)

این روایت از امام حسین علیه السلام نقل شده که ایشان با توجه به آیه «إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا...» فرمود: «شاهد» جدم رسول خدا و «مشهود» روز قیامت است. (شوکانی، ج ۵، ص ۵۰۴؛ طبری، ج ۱۲، ص ۱۵؛ قرطبی، ج ۱۹، ص ۲۸۴)

از امام باقر علیه السلام روایت شده که از امام علی علیه السلام درباره «هدی» سؤال شد و ایشان با توجه به آیه «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ أَفْوَى بِالْعُقُودَ أَحْلَلْتُ لَكُمْ بِهِمَةَ الْأَنْعَامِ» (مانده ۵ / ۱) آن را از «بِهِمَةَ الْأَنْعَامِ» دانسته و «بِهِمَةَ الْأَنْعَامِ» را با توجه به آیه «مِنَ الصَّانِثِينَ وَ مِنَ الْمَعْثَاثِينَ... هَدِيًّا بِالْكَعْبَةِ» (انعام ۱۴۳ / ۶)، به انعام هشتگانه تبیین نمودند. (سیوطی، ج ۳، ص ۱۹۳)

## ۲- بیان مصداقی

بیان مصداقی یا «جری و تطبیق» گونه‌ای از تفسیر است که در آن، معصوم «واژه» یا آیه‌ای را با بیان مصدق آن، تبیین می‌کنند و حوزه دیگری در وادی معناشناسی می‌گشایند. «جری» به معنای جریان داشتن، تعبیری است که خود ائمه برای استمرار پیام قرآن در همه زمانها به کار برده‌اند. (میریاقری، ص ۲۳۶؛ شاکر، ص ۱۴۹)

بیان مصدق در کلام معصومین، خود گونه‌های مختلفی دارد که به برخی اشاره می‌شود.

### ۱- ۲) بیان مصدق خاص

نظر مشهور بر شمولیت آیه است: «الْعِرْبَةُ بِعُمُومِ الْلُّفْظِ لَا بِخُصُوصِ السَّبْبِ» (زرکشی، ج ۱، ص ۳۲؛ زرقانی، ج ۱، ص ۱۱۸-۱۲۲) امّا باید گفت در مورد برخی از آیات، هم سبب نزول آیه و هم مصاديق آن خاص است. لذا معرفی مصاديق برخی از آیات، امر مهمی است که مورد توجه اهل بیت علیهم السلام بوده است، به عنوان نمونه، از امام باقر و صادق علیهم السلام در معرفی مصاديق «أَوْلُو الْأَمْرِ» ذیل آیه ۵۹ نساء روایت شده که امام

فرمود: «در شان علی و دو فرزندش حسن و حسین علیهم السلام نازل گردید.» راوی می‌پرسد: چرا خداوند به نام علی و خاندانش تصریح نکرده است؟ امام می‌فرماید: خداوند نماز را واجب کرد اما تعداد رکعات آن را تشریع نکرد. حجّ را واجب نمود، اما کیفیت آن را به رسول خدا واگذاشت. و آیه «أطِيعُوا اللَّهَ» را درباره علی، حسن و حسین نازل کرد، و رسولش فرمود: من شما را به کتاب خدا و اهل بیت توصیه می‌کنم، آنها از هم جدا نمی‌شوند تا در قیامت بر من وارد شوند. (حسکانی، ج ۱، ص ۱۵۱؛ قندوزی، ج ۱، ص ۳۴۲)

## ۲-۲) بیان مصدق عam

این مصدق در آیاتی یافت می‌شود که لفظ و معنای آن صلاحیت پذیرش مصاديق متعدد را دارند.

امام علی علیهم السلام در معنا شناسی «هباء» مصاديق متعددی بیان می‌کند، چون: «شاع الشّمْسُ الَّتِي يَخْرُجُ مِنَ الْكَوْةِ»؛ «رج الغبار يسطح ثم يذهب فلا يبق منه شيء و...» بیان نموده است. (نک: سیوطی، ج ۶، ص ۲۴۶، ج ۸، ص ۵، ج ۵، ص ۱۱؛ آلوسی، ج ۱۹، ص ۷؛ ابن کثیر، ج ۵، ص ۱۴۴)

ذیل آیه «لِيَشْهُدُوا مِنَافِعَهُمْ» (حج ۲۸ / ۲۲) روایت شده: «قال محمد بن علی بن الحسين الباقر: «المراد بها العفو والمغفرة». در تفسیر طبری دو حدیث از امام باقر علیهم السلام از طریق جابر جعفی، نقل می‌کند که در اولی، امام می‌گوید: مراد «عفو» است (جابر عن أبي جعفر: لیشہدوا منافعہم. قال العفو) و در حدیث دوم، امام می‌گوید: «مغفرت» است (جابر قال: قال محمد بن علي: المغفرة) که ظاهراً امام در مقام بیان برخی از مصاديق «منافع» هستند. مُظہری این دو روایت را تحت عنوان یک روایت آورده است. طبری پس از نظرات مختلف، منافع را عام می‌گیرد، اعم از منافع دنیوی و اخروی. (طبری، ص ۴۷؛ مظہری، ج ۶، ص ۱۹۶ و ج ۹، ص ۷۶)

امام باقر علیهم السلام یکی از مصاديق «وانحر» در سوره کوثر را بالا بردن دست هنگام

### ۲-۳ مصدق اتم:

گفتن تکبیرة الاحرام دانسته‌اند. (الوسی، ج ۳۰، ص ۲۴۷؛ ابن کثیر، ج ۷، ص ۳۸۸؛ سیوطی، ج ۸، ص ۶۵۰؛ طبری، ج ۳۰، ص ۳۲۶)

از این نوع مصدق، گاه به مصدق «اکمل» و «اعلی» هم یاد می‌شود. معنای آن این است که آیه پذیرای مصاديق متعددی است که از لحاظ رتبه یکسان نیستند؛ اما یک یا چند تن در مرتبه بالاتر از دیگران جای دارند که به عنوان مصدق اتم و اکمل معروفی می‌شوند.

ذیل آیه «فاسألو أهلا الذكر» از امام باقر علیه السلام روایت شده که چون آیه نازل شد، علی علیه السلام گفت: ما اهل ذکر هستیم. در روایت دیگری از ایشان نقل شده که مراد عترت رسول خدا هستند. در روایت دیگری امام باقر می‌فرماید: «اهل الذکر ما هستیم». به عنوان نمونه:

عن محمد بن علی قال: لَمْ نُزِّلْتْ هَذِهِ الْآيَةُ: «فَاسألو أهلا الذكر إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ» قال علی علیه السلام: نحن أهلا الذکر الّذی عَنَّا اللّهُ جلّ و علا فی كتابه. (حسکانی، ج ۱، ص ۳۳۶-۳۳۷)  
 (۴ حدیث)

ابن‌کثیر ذیل آیه مذکور، سخن قابل تأملی دارد. «قول أبي جعفر الباقر: نحن أهلا الذکر: و علماء اهل البيت رسول الله علیه السلام و الرحمة من خير العلماء إذا كانوا على السنة المستقيمة كعلی و ابن عباس و ابی علی، الحسن و الحسين و محمد بن الحنفیة و علی بن الحسين زین العابدین و علی بن عبد الله بن عباس و أبي جعفر الباقر و هو محمد بن علی بن الحسين و جعفر ابنه و أمثالهم وأضرابهم وأشكالهم ممن هو متمسك بجبل الله المتن و صراط المستقیم و عرف كل ذی حق حقه و نزل كل المظل الذي أعطاه الله رسوله و اجتمع عليه قلوب عباده المؤمنين». (ابن کثیر، ج ۴، ص ۴۹۲، ذیل نحل ص ۴۳)

در توضیح سخن امام باقر علیه السلام که اهل الذکر ما هستیم، می‌گوید: علمای اهل بیت رسول الله علیه السلام و الرحمة از بهترین علماء هستند، هرگاه بر سنت مستقیم رسول خدا

باشد؛ مثل علی، ابن عباس، فرزندان علی، حسن و حسین، محمدبن حنفیه، علی بن حسین زین العابدین، علی بن عبدالله بن عباس، ابی جعفر الباقر و جعفر الصادق و پسرش و امثال، شیعه و نظیر آنها از کسانی که به ریسمان محکم الهی و راه مستقیم او چنگ زده، حق هر صاحب حق را می شناسند و بر جایگاهی که خدا و رسولش و قلبها می مؤمنین به سوی آن است، فرود می آیند.

از این نوع نمونه های دیگری نیز در کلام امام باقر علیه السلام مشاهده می شود. (نک:  
قدیوزی ج ۱، ص ۲۹۷ باب ۲۶؛ سیوطی، ج ۴، ص ۳۱۶ ذیل توبه ص ۱۱۹، قرطی، ج ۱۹، ص ۸۷؛  
حسکانی ج ۲، ص ۲۹۳؛ شهرستانی، ج ۱، ص ۲۳۷)

### ۳. بیان توصیفی و توضیحی

در این شیوه، امام علی علیه السلام واژه را توصیف یا توضیح می دهد. این روش را می توان در جای جای قرآن نیز مشاهده کرد، آنجاکه خداوند به ذکر اوصاف متفقین، مؤمنین و... می پردازد.

از امام علی علیه السلام درباره «ناشطات، ساجحات، سابقات و مدبرات» سؤال شد. ایشان به توضیح و توصیف پرداخت و فرمود: «ناشطات: الملائكة تنشط أرواح الكفار ما بين الأظفار والجلد، ساجحات: الملائكة تسبح بأرواح المؤمنين بين السماء والأرض، سابقات: يسبق بعضها ببعضًا بأرواح المؤمنين إلى الله؛ المدبرات: الملائكة تدبّرُوا أمراً العباد من السنة إلى السنة» (سیوطی، ج ۸، ص ۴۰۳؛ شوکانی، ج ۵، ص ۴۵۵؛ قرطی، ج ۱۹، ص ۱۹۰-۱۹۳)

امام علی علیه السلام «حقب» در آیه «لَا بَيْنَ فِيهَا احْقَابًا» (نباء (۷۸) / ۲۳) را چنین توضیح و توصیف می نمایند: «نَجَدَهُ ثَمَانِينَ سَنَةً، كُلٌّ سَنَةً اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، وَ كُلٌّ شَهْرٌ ثَلَاثُونَ يَوْمًا، وَ كُلُّ يَوْمٍ أَلْفٌ سَنَةٌ» (طبری، ج ۳۰، ص ۱۰)؛ آن را هشتاد سال یافتیم، هر سال آن دوازده ماه، و هر ماه سی روز، و هر روز آن هزار سال (دنیا) است.

نیز از ایشان روایت شده که: ذاریات: بادها؛ حاملات: ابرهایی هستند که آب را حمل می کنند، جاریات: کشتیها و مقسّمات، ملائکه هستند. (شوکانی، ج ۵، ص ۱۰۳؛ طبری،



ج ۲۶، ص ۱۸۷؛ سیوطی، ج ۷، ص ۶۱۴؛ بخاری، ج ۳، ص ۴۸؛ جزء ۶؛ قرطی، ج ۱۷، ص ۲۹؛ ابن کثیر،  
ج ۶، ص ۴۱۲؛ ابن عطیه، ج ۵، ص ۱۷۲)

امام باقر علیه السلام ذیل آیه «مزاوجه من تنسیم» (مؤلفین ۸۳ / ۲۷۱) در معنی واژه «تنسیم» از رسول خدا علیه السلام نقل می‌فرمایند: «هو أشرف شراب الجنّة يشربه آل محمد، و هم المقربون السابقون، رسول الله و علىّ بن أبي طالب و خديجة و ذرّيّتهم الذين اتبعوهم بالآیان». (حسکانی، ج ۲، ص ۲۲۶)

«تنسیم» برترین نوشیانی بهشت است که آل محمد از آن می‌نوشند و آنها مقرران و سبقت گرفتگان؛ رسول خدا، علی بن ابی طالب، خدیجه و نسل مؤمن آنها هستند. این امام همام در حدیث دیگری «غارم» و «ابن سبیل» در آیه ۶۰ سوره توبه را چنین توضیح می‌دهد: «الغارمین: المستدnen بغير فساد» و «ابن السبیل المتتجاوز من الأرض إلى الأرض». (ثوری، ج ۱، ص ۱۲۷؛ نحاس، ج ۳، ص ۳۲۶۹)

#### ۴. بیان توسعی

گاه کلام اهل بیت علیه السلام در بیان معنی واژه، فراتر از توصیف و توضیح معمولی است. در این شیوه معناشناسی، خاندان عصمت و طهارت معانی ویژه‌ای به برخی کلمات بخشیده و حوزه معنایی آن را به مرزهایی فراتر از ظاهر تعمیم داده‌اند. امام باقر علیه السلام «طاغوت» در آیه «فن یکفر بالطاغوت» را به حجابها و باز دارنده‌ها از مطالبه حق تبیین نموده (عطار نیشابوری، ج ۲، ص ۲۸۶) که به معنای «طاغوت» توسعه بخشیده‌اند. امام صادق علیه السلام «شجرة خبيثة» (ابراهیم ۱۴ / ۲۶) را به «شهوات» توسعه بخشیده‌اند:

قال جعفر الصادق رضي الله عنه: الشجرة الخبيثة الشهوات وأرضها النفوس و ماوتها الأمل وأوراقها الكسل و ثمارها المعاصي و غايتها النار، و يثبت الله الذين آمنوا بالقول الثابت في الحياة الدنيا وفي الآخرة، قال الصادق رضي الله عنه: تشبيتهم في الحياة الدنيا على الآیان وفي الآخرة على صدق جواب الرحمن. (اللوسى، ج ۲۳۹، ص ۱۳)

جعفر الصادق علیه السلام فرمود: درخت خبیث، شهوات اند و زمینش نفسمها و آبیش آرزوها و برگهایش تنبی و میوه اش معصیت و آخر و نهایتش آتش است. و خداوند کسانی را که ایمان آورده اند، با سخن ثابت در دنیا و آخرت استوار می کند. و نیز صادق علیه السلام می فرماید: استواری و تثیت آنها در دنیا با ایمان، و در آخرت با صدق پاسخ خداوند است.



## ۵. بیان تمثیلی و تصویری

تمثیل از نظر علماء، انتزاع محسوس یا نامحسوس از یک مفهوم است که نوعی تشبيه به شمار می رود. (هاشمی، ص ۲۳۶) که هدف از تمثیل بیان مطالب مشکل در قالب روشن ترین عبارات خارج ساختن آن از ابهام در رساندن به مرحله روشنایی و وضوح، می باشد (ابن نقیب، ص ۲۰۵) این شیوه در کلام معصومین نیز جایگاه خاصی دارد، به طوری که امام گاه برای بیان معنی واژه، از این روش بهره می بردند.

از امام علی علیه السلام ذیل آیه «ان یأتیکم التابوت فيه سکينة» (بقره (۲) ۲۴۸) روایت شده که فرمودند: «السکينة ريح هفافة لها وجه كوجه الانسان» و در حدیث دیگری «ريح هفافة لها صورة» (طبری، ج ۵۵۸، ص ۲) به نظر می رسد عبارت «وجه الانسان» در روایت اول، از اضافات راوی باشد. به هر حال تبیین حضرت، از قسم تمثیل است. طبری هم پس از بیان معنی لغوی «سکینه» می گوید: «اگر معنی سکینه این باشد که گفتم، پس آنچه علی علیه السلام گفته، جایز است». (همان)

باقرین علیهم السلام نیز در معناشناسی واژگان قرآن، گاه از این روش بهره برده اند. به عنوان نمونه از امام باقر علیه السلام ذیل آیه «وَاللهِ يَدْعُوا إِلَى دَارِ السَّلَامِ» (يونس (۱۰) ۲۵) در معنی «دارالسلام» از زبان مبارک رسول الله ﷺ چنین نقل شده: رسول الله فرمود: من در خواب جبرئیل را دیدم که بالای سرم ایستاده و میکائیل در زیر پاهایم و یکی به دیگری می گوید: مثالی بگو (سخنی بگو). او می گوید: پس با گوش جانت بشنو و با عقلت درک کن، مَثَلُ تُو وَ يَرْوَانَت مثل پادشاهی (مالکی) است که سرایی انتخاب و در آن منزلی برپا می کند و سپس در آن غذایی مهیا می سازد، رسولی می فرستد تا مردم را به سوی آن فرا



خواند، پس عده‌ای احابت می‌کنند و عده‌ای ترک می‌کنند.  
خدای، آن پادشاه است و آن سرای، اسلام است و خانه، بهشت است و توای محمد،  
دعوت کننده به آنی. پس هر کس تو را احابت کند، داخل اسلام شده و هر کس داخل  
اسلام شود، داخل بهشت شده و هر کس داخل بهشت شود، از آن می‌خورد. (شوکانی، ج ۳،  
ص ۵۱؛ سیوطی، ج ۵، ص ۳۵۵)

مفهوم از بیان تصویری، ارائه صورت تجسمی و نموداری از مفهوم یک واژه  
است. این فن را امروزه «هنر تصویرگری» می‌نامند که شیوه‌ای بس زیبا برای تبیین  
واژگان و آیات است. لذا اهل بیت علی‌الله‌علیه‌السلام از این روش هم بهره‌های فراوان برده‌اند که  
مثال اول از این قسم است.

## ۶. بیان غایی

از مطالعه معناشناسی واژگان قرآن توسط عترت، مشخص می‌شود که ائمه  
اطهار علی‌الله‌علیه‌السلام گاهی در تبیین واژگان به معنی غایی آنها نظر دارند و هدف آنها توجّه  
دادن مسلمین به نتیجه و سرانجام عمل به آموزهای دینی است.

از امام علی علی‌الله‌علیه‌السلام ذیل آیه «إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ» (آل عمران ۱۹) روایت شده  
که ایشان فرمود: «الإسلام هو التسليم والتسليم هو اليقين واليقين هو التصديق و  
التصديق هو الإقرار والإقرار هو الأداء والأداء هو العمل» (مراغی، ج ۳، ص ۱۲۰؛ آلوسی، ۳،  
ص ۱۰۶) اسلام، تسلیم است و تسلیم، یقین و یقین، تصدیق و تصدیق، اقرار و اقرار، اداء و  
اداء، عمل نمودن است.

از امام صادق علی‌الله‌علیه‌السلام در معناشناسی «شکر» وارد شده که ایشان فرموده‌اند: «الشکر  
زيادة في النعم وأمان من البلاء» (سیوطی، ج ۳، ص ۱۱۳) «شکر، زیادی نعمت و امان از  
بالست.» بی تردید سرانجام و نتیجه شکر خدای، فزونی نعمت و در امان بودن از  
بالایی سماوی و ارضی است.

## ۷. بیان تأویلی (باطنی)

این نوع را می‌توان مرتبه‌ای فراتر از بیان ظاهری دانست که در آن اهل بیت علیهم السلام به بیان باطنی واژگان قرآن می‌پردازند. به دیگر سخن، بیان تأویلی که ما آن را از مقوله باطن می‌دانیم، حقایقی فراتر از تفسیر است که ابتدا مناسبتی بین آن و معنای ظاهری نمی‌توان یافت، اما پس از بیان مقصوم علیهم السلام این تناسب روشن می‌شود.

این رابطه قاعده و روش مشخصی ندارد تا همگان به تأویل قرآن دست زنند؛ بدین روی زمینه‌های تأویل ناروا برای کور دلان فراهم می‌شود. (معارف، مباحثی در تاریخ علوم قرآنی، ص ۲۴۷؛ معرفت، ص ۲۷۴؛ طباطبایی، ص ۳۳) لذا یکی از شئون مهم اهل بیت علیهم السلام تأویل صحیح قرآن و بیان باطن حقیقی آن است. خداوند، اطلاع از این علم را در انحصار راسخان در علم قرار داده است (آل عمران (۳ / ۷) رسول الله علیهم السلام) و مقصومین مصادیق باز راسخان در علم هستند. با این سخن، نمونه‌هایی از بیان باطنی عترت علیهم السلام را که در دو حوزه «مفهوم باطنی» و «مصدقاق باطنی» تبلور یافته، بیان می‌کنیم.

عن أبي جعفر قال: سئل رسول الله علیهم السلام عن (قوله تعالى) «طوبى لهم و حسن مآب». قال: (هي) شجرة في الجنة، أصلها في دارى و فرعها على أهل الجنة. ثم سئل عنها مرة أخرى قال: (طوبى) شجرة في الجنة، أصلها في دار علي و فرعها على أهل الجنة. فقيل له: سأئلنا عنها يا رسول الله، فقلت: أصلها في داري، ثم سأئلناك مرة أخرى فقلت: شجرة في الجنة أصلها في دار علي و فرعها على أهل الجنة. فقال: «إن داري و دار علي واحدة». (حسکانی، ج ۳۰۵؛ حنفی، ج ۱، ص ۲۸۸؛ ثعلبی، ج ۵، ص ۲۹۱؛ قرطبی ج ۹، ص ۳۱۷، سیوطی، ج ۴، ص

(۵۹)

از امام باقر علیهم السلام روایت شده که از رسول خدا علیهم السلام درباره این سخن خدای تعالی «طوبى لهم» سؤال شد. ایشان فرمودند: درختی است در بهشت که



ریشه آن در خانه من است و شاخه های آن در میان اهل بهشت است. یک بار دیگر پرسیدند، فرمودند: ریشه آن در خانه علی علی‌الله است و شاخسار آن در خانه اهل بهشت. سائل در مورد این دو جواب پرسید. پیامبر فرمودند: خانه من و علی در بهشت یکی است.

**ذیل آیه «فَنَهْمَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمُنْهَمٌ مَقْتَصِدٌ وَمُنْهَمٌ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ»** (فاتحه / ۳۵ / ۳۲)

روایت شده که امام صادق علی‌الله فرمود: «الظالم لنفسه» کسی است که حق امام را نشناسد، و «المقتصد» عارف به حق امام است و «السابق» امام می‌باشد. (الوسی، ج ۲۲، ص ۱۹۶) امام در این حدیث یکی از تأویلات زیبای آیه را بیان می‌کند.

ایشان در حدیثی دیگر در طبیعته سوره «طه» این کلمه را به «طهارت اهل بیت محمد» (تعلیی ذیل طه / ۲۰) تأویل نموده و «یس» را به «إِنَّهُ أَرَادَ يَا سَيِّدَ مُخَاطَبَةِ النَّبِيِّ (ص)» تأویل نموده‌اند. (قرطی، ج ۵، ص ۱۵) بدون شک علم به حروف مقطعه، از اسرار نهانی الهی است که اهل بیت عصمت و طهارت طبیعت برخی از بطنون آن را بیان نموده‌اند.

این امام همام در مقام دفاع از عصمت انبیای الهی، حقیقت «برهان رب» در آیه «لَوْلَا أَنْ رَأَى بَرْهَانَ رَبِّهِ» (یوسف / ۱۲ / ۲۴) را چنین بیان نموده‌اند: «البرهان النبوة التي اودعها الله في صدره، حالت بينه وبين ما يسخط الله عزوجل برهان همان وداعي نبوت است». «مُظہری» این تأویل امام را بهترین قول می‌داند. (بغوي، ج ۲، ص ۳۵۴؛ اسفرايني، ج ۳، ص ۱۰۶۳؛ مُظہری، ج ۵، ص ۲۴)

امام صادق علی‌الله در حدیثی «جبل الله» در آیه «واعتصموا بجبل الله جميعاً» (آل عمران / ۱۰۳) را این گونه تبیین فرموده‌اند: «نَحْنُ حَبْلُ اللهِ الَّذِي قَالَ اللهُ: وَاعتصموا...» (بن حجر، ص ۹۰؛ شبنجی، ص ۱۰۱؛ ثعلبی، ذیل آل عمران / ۱۰۳؛ سمهودی، ج ۳، ص ۱۷۸؛

قندوزی، ج ۲، ص ۳۶۸)

## نتیجه

با بررسی روایات تفسیری اهل بیت ﷺ - که در منابع اهل سنت آمده - مشخص می شود که عترت با بیانهای متنوعی از معناشناسی واژگان - بر حسب نوع مخاطب، فضای موجود، سطح درک مردم - به تبیین مقاصد الهی پرداخته اند.

ائمه ﷺ گاه با بیان ظاهری در حوزه استعمال عرب یا کاربرد خود متكلّم (خداوند) معنای واژه را تبیین نموده اند و زمانی با جری و تطبیق در وادی مصادق شناسی معنای کلمه را مشخص می کنند. توضیح و توصیف واژگان در هنگام لزوم، توسعه معنایی، بهره گیری از تمثیل، تصویر گری واژه، بیان غایی و باطنی از دیگر شیوه های بیانی عترت در روایت تفسیری اهل سنت است.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی



## مراجع

١. آلوسى، ابى الفضل شهاب الدين. روح المعانى. بيروت: دار احياء التراث العربى.
٢. ابن حجر الهیتمى، احمد. الصواعق المحرقة. بيروت: دار الكتب العلمية.
٣. ابن عطیه. تفسیر المحرر الوجيز. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤١٣ ق.
٤. ابن كثیر، عماد الدين ابوالفداء. تفسیر قرآن العظیم. بيروت: دار الفكر، ١٤٠٣ ق.
٥. ابن ناقیا، عبدالله بن محمد. الجمان فی تشییهات القرآن. مشهد: آستان قدس رضوی، ١٤١٦ ق.
٦. ابو نعیم اصفهانی. حلیة الاولاء. بيروت: دار الكتب العربي، ١٤٠٧ ق.
٧. اسفراینی. تفسیر تاج التراجم. تهران: انتشارات علمی ج فرهنگی، ١٤١٧ ق.
٨. بابایی، علی اکبر. روش‌های تفسیر قرآن. تهران: انتشارات سمت، ١٤٢٣ ق.
٩. بخاری، ابی عبدالله محمد بن اسماعیل. صحيح بخاری. بيروت: دار احياء التراث العربى.
١٠. بغوى، ابو محمد الحسین بن مسعود الفراء. معالم التنزيل. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤١٤ ق.
١١. ثعلبی، ابی اسحاق احمد ابراهیم نیشابوری. تفسیر الكشف والیان (تفسیر ثعلبی). دار الاحیاء للتراث، ١٤٢٢ ق.
١٢. ثوری، ابی عبدالله سعید. تفسیر (الثوری). بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤٠٤ ق.
١٣. حسکانی، عبید الله بن احمد الحنفی. شواهدالتزیل لقواعدالتفصیل. تحقيق محمد باقرالمحمودی، بيروت: مؤسسه الاعلمی للمطبوعات، ١٣٩٣ ق.
١٤. راغب اصفهانی. المفردات. مصر: مصطفی البابی الحلبي، ١٣٨١ ق.
١٥. زرقانی، عبدالعظيم. مناهل العرفان فی علوم القرآن. بيروت: دار احياء التراث العربى.
١٦. زرکش، محمدبن عبدالله. البرهان فی علوم القرآن. بيروت: دارالمعرفه، ١٣٩١ ق.
١٧. السمهودی، نورالدین علی. جواهر العقدین. بيروت: دار الفكر.
١٨. سیوطی، جلال الدين عبد الرحمن. الدر المتنور فی التفسیر المأثور. بيروت: دار الفكر، ١٤٠٣ ق.
١٩. شاکر، محمد کاظم. روش‌های تأویل قرآن. قم: دفتر تبلیغات حوزه علمیه، ١٤١٨ ق.
٢٠. الشبلنجی، موسی بن حسن بن مومن. نور الابصار فی مناقب آل بیت النبی المختار. بيروت: دار

الكتب العلمية.

٢١. شوکانی، محمدبن علی. فتح القدیر الجامع بین الروایه و الدرایه فی علم التفسیر. بیروت: دار

المعرفه.

٢٢. شهرستانی، عبدالکریم. مفاتیح الاسرار و مصایب الابرار. شرکه النشر و احیاء الكتاب، ١٤١٨ق.

٢٣. طباطبائی، محمدحسین. قرآن در اسلام. تهران: دارالکتب الاسلامیه، ١٣٥٣ق.

٢٤. طباطبائی، سید محمدحسین (علامه). المیزان فی تفسیر القرآن. بیروت: مؤسسه

اعلمنی، ١٣٩٢ق.

٢٥. طبری، ابو جعفر محمدبن جریر. جامع الیان فی تأویل آی القرآن. بیروت: دارالمعرفه، ١٤٠٦ق.

٢٦. عطار نیشابوری، شیخ فرید الدین. تذکره الاولیاء. بر اساس نسخه نیکلسن، تهران: نشر علم.

٢٧. علوی مهر، حسین. روش‌های و گرایش‌های تفسیری. قم: انتشارات اسوه، ١٤٢٣ق.

٢٨. قرطبی. الجامع لاحکام القرآن. بیروت: دارالکتاب العربي، ١٤٢٢ق.

٢٩. قندوزی، حنفی، ابراهیم. ینایع الموده لذوی القریبی. تحقیق سید علی جمال اشرف الحسینی،

قم: دارالاسوه، ١٤٢٢ق.

٣٠. مجلسی، محمد باقر. بحار الانوار. بیروت: دارالوفا، ١٤٠٣ق.

٣١. مراغی، احمد المصطفی. تفسیر القرآن (تفسیر مراغی). بیروت: دارالکتب العلمیه، ١٤١٩ق.

٣٢. مُظہری، قاضی محمد ثناء الله. تفسیر، تحقیق احمد غرو عنایه. بیروت: دارالاحیاء للتراث،

١٤٢٥ق.

٣٣. معارف، مجید. مباحثی در تاریخ و علوم قرآنی. تهران: انتشارات نباء، ١٤٢٥ق.

٣٤. معارف، مجید؛ اوچاقلو، ابوالقاسم. گونه‌شناسی تیین و ازگان دینی در روایات معصومان. مجله  
مقالات و بررسیها، دانشگاه تهران، دفتر ٧٩

٣٥. معارف، مجید. شناخت حدیث. تهران: مؤسسه فرهنگی نباء، ١٤٢٧ق.

٣٦. معرفت، محمد هادی. علوم قرآنی. قم: انتشارات التمهید، ١٤٢٣ق.

٣٧. مودب، سید رضا. روش‌های تفسیر قرآن. قم: انتشارات اشراق، ١٤٢٢ق.



سال نهم / شماره ۳۲ / زمستان ۱۳۹۰ / فصلنامه



٣٨. میرباقری، سید محسن. ظاهر قرآن و باطن قرآن. تهران: انتشارات رایزن، ۱۴۲۲ق.
٣٩. نحاس، معانی القرآن. (نرم افزار المکتبه الشامله)
٤٠. هاشمی، سید احمد. جواهر البلاغه. قم: انتشارات مصطفوی، ۱۴۱۹ق.